

## **РЕШЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОЙ КОМИССИИ**

Битмейн Текнолоджис Лимитед (Bitmain Technologies Limited) против  
Andrey Plyatsidevskiy  
Дело N° D2024-3740

### **1. Стороны**

Заявителем по настоящему делу является компания Битмейн Текнолоджис Лимитед (Bitmain Technologies Limited), Гонконг, Китай, представленная ООО “Бёрч Лигал”, Российская Федерация.

Ответчиком по настоящему делу является Andrey Plyatsidevskiy, Российская Федерация.

### **2. Доменное имя и Регистратор**

Спорным доменным именем является <ru-bitmain.com>. Регистратором доменного имени является Registrar of Domain Names REG.RU LLC (“Регистратор”).

### **3. Процедурные основания**

Настоящая Жалоба была подана Заявителем в Центр ВОИС по Арбитражу и Посредничеству (“Центр”) 13 сентября 2024 г. 16 сентября 2024 г. Центр направил по электронной почте Регистратору запрос о подтверждении данных в связи со спорным доменным именем. 17 сентября 2024 г. Регистратор направил по электронной почте Центру свой ответ, подтверждая, что Ответчик является владельцем регистрации спорного доменного имени, и его контактные данные.

Центр подтвердил, что Жалоба соответствует формальным требованиям Единой политики по рассмотрению споров в сфере доменных имен (“Политика”), Правил Единой политики по рассмотрению споров в сфере доменных имен (“Правила”), и Дополнительных Правил ВОИС к Политике (“Дополнительные Правила”).

В соответствии с пунктами 2(а) и 4(а) Правил Центр формально уведомил Ответчика о Жалобе, и разбирательство началось 27 сентября 2024 г. В соответствии с пунктом 5(а) Правил последней датой для предоставления Ответа было 17 октября 2024 г. 27 сентября 2024 г. Ответчик направил в Центр сообщение по электронной почте. Центр уведомил Заявителя, что если Стороны желают обсудить варианты урегулирования, Заявитель должен не позднее 7 октября 2024 г. подать ходатайство о приостановлении разбирательства. 7 октября 2024 г. Заявитель указал, что нет необходимости в приостановлении разбирательства и указал на необходимость рассмотрения спора Административной Комиссией по существу. 23 октября 2024 г. Центр уведомил Стороны о начале процедуры назначения Административной Комиссии.

31 октября 2024 г. Центр назначил Асена Алексиева в качестве Административной Комиссии. Административная Комиссия считает такое назначение правомерным. Административная Комиссия предоставила Заявление о согласии и Декларацию о беспристрастности и независимости, как это требуется Центром в соответствии с пунктом 7 Правил.

#### **4. Фактические основания**

Заявитель является технологической компанией, производящей высокотехнологичное оборудование для майнинга криптовалют. Заявитель и его филиалы имеют коммерческие представительства в Китае, Сингапуре, Соединенных Штатах Америки и других регионах.

Заявитель является владельцем ряда регистраций товарных знаков BITMAIN, включая товарный знак Российской Федерации BITMAIN рег.№ 749564, зарегистрированного 5 марта 2020 г. в отношении 35 и 36 классов МКТУ и торговую марку Европейского союза BITMAIN рег.№ 013913521, зарегистрированную 31 августа 2015 г. (“товарный знак BITMAIN”).

Официальный веб-сайт Заявителя находится на доменном имени <bitmain.com>, зарегистрированном 17 июля 2007 г.

Спорное доменное имя было зарегистрировано 7 ноября 2023 года. В настоящее время оно неактивно. На момент подачи Жалобы спорное доменное имя было связано с русскоязычным веб-сайтом, на котором предлагались на продажу продукты, представленные как ASIC-майнеры BITMAIN ANTMINER. На веб-сайте был заголовок “Официальный поставщик BITMAIN ANTMINER” и “BITMAIN ANTMINER Russia в Москве – Официальный сайт дилера БИТМАЙН АНТМАЙНЕР в России | Сайт ru-bitmain.com” и содержал следующее заявление: *“Настоящий сайт не является ресурсом компании-производителя продукции BITMAIN ANTMINER. Все поступившие заявки посредством данного сайта обрабатываются компанией-поставщиком.”*

#### **5. Доводы сторон**

##### **А. Заявитель**

Заявитель заявляет, что спорное доменное имя является сходным до степени смешения с принадлежащим Заявителю товарным знаком BITMAIN, поскольку оно включает в себя товарный знак Заявителя в полном объеме, с добавлением только двухбуквенного сочетания “ru”, что является общепринятой аббревиатурой для компаний, ориентированных на российский рынок. Заявитель полагает, что такое дополнение не препятствует установлению сходства до степени смешения.

Заявитель утверждает, что Ответчик не имеет прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени. Заявитель утверждает, что на дату подачи настоящей Жалобы отсутствуют доказательства, указывающие на наличие у Ответчика предшествующих законных прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени. Заявитель отмечает, что спорное доменное имя было зарегистрировано 7 ноября 2023 года, спустя долгое время после того, как Заявитель зарегистрировал товарный знак BITMAIN, а его аффилированные лица впервые использовали и зарегистрировали доменные имена <bitmain.com> и <bitmain.cn>. Заявитель заявляет, что товарный знак BITMAIN хорошо известен во всем мире в области криптовалюты. Он добавляет, что продукция BITMAIN является лидером отрасли, занимает большую долю мирового рынка и признана лучшей продукцией рядом российских и зарубежных изданий. Заявитель отмечает, что его товары с обозначением BITMAIN пользуются широкой популярностью в российском сегменте сети Интернет. Заявитель считает, что Ответчик знал или должен был знать о наличии у Заявителя зарегистрированного товарного знака BITMAIN и охраняемого законом интереса в спорном доменном имени. Заявитель заявляет, что между ним и Ответчиком не существует никаких отношений. Он

отмечает, что никогда не разрешал Ответчику регистрировать или использовать какое-либо фирменное наименование, товарный знак или доменное имя, связанное с обозначением BITMAIN.

Заявитель считает, что спорное доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно. Заявитель указывает, что задолго до регистрации спорного доменного имени товарный знак Заявителя BITMAIN приобрел высокую степень международной репутации. Заявитель отмечает, что Ответчик зарегистрировал спорное доменное имя несмотря на то, что это легко может привести к ошибочному мнению потребителей о том, что спорное доменное имя связано с Заявителем, и тем самым может ввести их в заблуждение, создав впечатление, что веб-сайт, размещенный под спорным доменным именем, связан с Заявителем.

Заявитель добавляет, что Ответчик указал на главной странице веб-сайта, который размещен под спорным доменным именем, что веб-сайт является «официальным сайтом поставщика Bitmain Antminer». Заявитель отмечает, что он не предоставлял указанного статуса Ответчику и не давал согласия на реализацию продукции Bitmain Antminer на территории Российской Федерации в принципе. Заявитель подчеркивает, что Ответчик ведет конкурирующий с Заявителем бизнес, а именно продажа ASIC-майнеров, маркированных товарным знаком Заявителя BITMAIN, а модели товаров, такие как Antminer D7, Antminer S19 и Antminer L7 и многие другие, также идентичны тем, которые продает Заявитель и его аффилированные лица на официальном веб-сайте «www.bitmain.com». Заявитель отмечает, что поскольку Ответчик не является официальным дистрибьютором Заявителя и не получал разрешения на импорт продукции и введение ее в оборот на территории Российской Федерации, Заявитель исходит из контрафактности реализуемой Ответчиком продукции.

## **В. Ответчик**

Ответчик не дал официального Ответа на Жалобу. В своем неофициальном электронном письме, направленном в Центр 27 сентября 2024 г., Ответчик заявил следующее:

*“В рамках урегулирования спора готовы передать права на домен ru-bitmain.com Заявителю. Что для этого требуется?”*

## **6. Дискуссия и Заключение**

Для удовлетворения Жалобы и передачи ему спорного доменного имени, Заявитель должен доказать следующее (пункт 4(а) Политики):

- Спорное доменное имя тождественно или сходно до степени смешения с товарным знаком или знаком обслуживания, права на которые принадлежат Заявителю; и
- Ответчик не имеет прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени; и
- Спорное доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

### **А. Идентичность или сходность до степени смешения**

Тест на сходство до степени смешения включает в себя обоснованное, но относительно прямое сравнение товарного знака Заявителя и спорного доменного имени. Обзор ВОИС позиций комиссий ВОИС по избранным вопросам Политики, Третье издание ([“Обзор ВОИС 3.0”](#)), раздел 1.7.

Заявитель продемонстрировал права в отношении товарного знака BITMAIN для целей Политики. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 1.2.1.

Административная Комиссия считает, что товарный знак BITMAIN узнаваем в спорном доменном имени. Соответственно, спорное доменное имя является сходным до степени смешения с товарным знаком BITMAIN для целей Политики. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 1.7. Хотя добавление других

терминов (здесь “ru”) может повлиять на оценку второго и третьего элементов, Административная Комиссия считает, что добавление такого термина не препятствует выводу о сходстве до степени смешения между спорным доменным именем и товарным знаком BITMAIN для целей Политики. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 1.8.

Административная Комиссия считает, что первый элемент Политики был установлен.

## **В. Права или законные интересы**

В пункте 4(с) Правил приводится перечень обстоятельств, при которых Ответчик может доказать наличие прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени.

Хотя общее бремя доказывания в рамках процедуры ЕПУС лежит на Заявителе, административные комиссии признают, что доказательство отсутствия у Ответчика прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени может привести к сложной задаче “доказывания обратного”, требующей информации, которая часто находится в основном в пределах знаний или контроля Ответчика. Таким образом, если Заявитель доказывает *prima facie*, что у Ответчика отсутствуют права или законные интересы, Ответчик должен представить соответствующие доказательства, подтверждающие права или законные интересы в отношении спорного доменного имени (хотя бремя доказывания всегда остается на Заявителе). Если Ответчик не представляет таких соответствующих доказательств, считается, что Заявитель удовлетворил требования второго элемента. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 2.1.

Рассмотрев имеющиеся материалы, Административная Комиссия считает, что Заявитель доказал *prima facie*, что у Ответчика отсутствуют права или законные интересы в отношении спорного доменного имени. Административные комиссии постановили, что использование доменного имени для неправомерной деятельности (в данном случае, заявленного введения потребителей в заблуждение путем выдачи себя за Заявителя) никогда не может наделить Ответчика правами или законными интересами. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 2.13.1. Ответчик не опроверг доводы Заявителя, в том числе в отношении контрафактного происхождения товаров, предлагаемых на его веб-сайте, и не представил никаких правдоподобных объяснений, почему его деятельность должна считаться добросовестной.

При этом Административная комиссия отмечает, что нет необходимости выносить окончательное решение по поводу характера товаров, поскольку доказательства в материалах дела ясно свидетельствуют о том, что Ответчик пытался представить себя в качестве официального дистрибьютора Заявителя. Учитывая отсутствие согласия Заявителя, даже если товары, предлагаемые Ответчиком на его веб-сайте, не были контрафактными, его поведение все равно не соответствует требованиям теста *Oki Data* ([Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 2.8.1), поскольку веб-сайт Ответчика не раскрывает надлежащим образом и на видном месте отсутствие отношений с Заявителем. Характер спорного доменного имени в сочетании с заголовком веб-сайта, создающим впечатление, что он представляет собой веб-сайт официального дистрибьютора Заявителя в Российской Федерации, создает вероятность смешения в отношении связанности Заявителя и Ответчика, и такая вероятность не устраняется оговоркой, содержащейся в нижнем колонтитуле (этот текст будет виден только в том случае, если посетитель прокрутит все содержимое веб-сайта, и даже тогда этот текст только указывает, что веб-сайт не принадлежит Заявителю).

Административная Комиссия считает, что второй элемент Политики был установлен.

## **С. Недобросовестная регистрация и использование**

Административная Комиссия отмечает, что для целей пункта 4(a)(iii) Политики пункт 4(b) Политики устанавливает обстоятельства, в частности, но без ограничения, которые, если Административная Комиссия установит их наличие, будут свидетельствовать о регистрации и недобросовестном использовании спорного доменного имени.

В пункте 4(b) Политики приводится неисчерпывающий перечень обстоятельств, которые могут указывать на то, что спорное доменное имя было зарегистрировано и использовалось недобросовестно, однако при оценке того, является ли регистрация и использование спорного доменного имени Ответчиком недобросовестными, могут иметь значение и другие обстоятельства. [Обзор ВОИС 3.0](#), раздел 3.2.1.

Административные комиссии постановили, что использование доменного имени для неправомерной деятельности (в данном случае, заявленного введения потребителей в заблуждение путем выдачи себя за Заявителя) является недобросовестным. Рассмотрев материалы дела, Административная Комиссия считает, что регистрация и использование Ответчиком спорного доменного имени являются недобросовестными в соответствии с Политикой.

Спорное доменное имя сходно до степени смешения с товарным знаком Заявителя и представляется как обозначающее веб-сайт его российского дистрибьютора. На веб-сайте предлагались к продаже товары, маркированные тем же товарным знаком, что и товары Заявителя, без надлежащего раскрытия информации об отсутствии отношений с Заявителем. Веб-сайт Ответчика имел заголовок *"BITMAIN ANTMINER Russia в Москве – Официальный сайт дилера БИТМАЙН АНТМАЙНЕР в России | Сайт ru-bitmain.com"*. Заявитель отмечает, что он не предоставлял указанного статуса Ответчику и не давал согласия на реализацию продукции Bitmain Antminer на территории Российской Федерации в принципе. Заявитель утверждает, что Ответчик занимается конкурирующим с Заявителем бизнесом, а именно продажей Asic-майнеров, маркированных товарным знаком заявителя BITMAIN, и отмечает, что поскольку Ответчик не является официальным дистрибьютором Заявителя и не получил разрешения на импорт продукции и введение ее в оборот на территории Российской Федерации, Заявитель считает, что продукция, реализуемая Ответчиком, является контрафактной.

Ответчик не опровергает заявления Заявителя. Он не объясняет, почему заявления на его веб-сайте не должны рассматриваться как вводящие в заблуждение.

Принимая во внимание все вышеизложенное, а также учитывая, что Ответчик не опровергает заявления Заявителя, но утверждает, что согласен с передачей спорного доменного имени Заявителю, Административная Комиссия признает более вероятным, чем нет, что действия Ответчика подтверждают вывод о недобросовестной регистрации и использовании спорного доменного имени.

Даже если товары, предлагаемые Ответчиком, являются оригинальными, это не изменит вышеуказанного вывода, поскольку композиция спорного доменного имени и содержание связанного с ним веб-сайта подтверждают вывод о том, что, регистрируя и используя спорное доменное имя, Ответчик намеренно пытался привлечь пользователей Интернета для получения коммерческой выгоды путем создания вероятности смешения с товарным знаком BITMAIN Заявителя в отношении принадлежности или одобрения Заявителем веб-сайта и деятельности Ответчика.

Административная Комиссия считает, что третий элемент Политики был установлен.

## 7. Решение

По вышеуказанным соображениям и в соответствии с параграфом 4(i) Политики и параграфом 15 Правил требование Заявителя о передаче спорного доменного имени <ru-bitmain.com> удовлетворяется.

*/Асен Алексиев/*

**Асен Алексиев**

Административная Комиссия

Дата: 4 ноября 2024 г.